

# Revelation 9:1-12

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Revelation 9:1-12**

### **Literal Translation**

**1** And the fifth Angel blew in his shofar, and I saw a star had fallen from out of heaven onto the earth, and the key of the pit of the abyss was given to him .

**2** and he opened the pit of the abyss, and smoke went up from out of the pit as the smoke of a large furnace, and the sun was darkened and the air from the smoke of the pit.

**3** and from out of the smoke locusts came out onto the earth and authority was given to them, as the scorpions of the earth have authority.

**4** and it was told to them in order that they might not harm the grass of the earth, neither anything green, nor any tree, except the men only who do not have the seal of God upon their foreheads.

**5** and was given to them in order that they might not kill them, but in order that they might torment them five months; and their torment was as the torment of a scorpion, whenever it should strike a man.

**6** and in those days the men will be seeking death, and they will not find it; and they will be desiring to die, and death will flee from them.

**7** and the likenesses of the locusts are likened to horses having been prepared for battle, and *there were* upon their heads as crowns like to gold, and their faces *were* as faces of men.

**8** and they had hair as the hair of women, and their teeth were as of lions.

**9** and they had breastplates as breastplates of iron, and the sound of their wings were as the sound of chariots of many horses running into battle.

**10** and they have tails like scorpions, and stingers were in the their tales; and their authority to harm men five months.

## **Revelation 9:1-12**

Literal Translation (continued)

**11 and they have over them a king - the angel of the abyss; the name to him in Hebrew is Abbadon, and in Greek he has the name Appoluo.**

**12 one woe past; behold two woes are still coming after these things.**

## Revelation 9:1-12

### Greek / English Interlinear

- 1) **Καὶ ὁ πέμπτος ἄγγελος ἐσάλπισε(ν), καὶ εἶδον ἀστέρα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεπτωκότα εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐτῷ ἡ κλεῖς τοῦ φρέατος τῆς ἀβύσσου.**  
And the fifth angel trumpeted, and I saw star out of the heaven had fallen onto the earth, and was given to him the key of the pit of abyss.
- 2) **καὶ ἤνοιξε(ν) τὸ φρέαρ τῆς ἀβύσσου, καὶ ἀνέβη καπνὸς ἐκ τοῦ φρέατος ὡς καπνὸς καμίνου μεγάλης, καὶ ἐσκοτώθη ὁ ἥλιος καὶ ὁ ἀήρ ἐκ τοῦ καπνοῦ τοῦ φρέατος.**  
and he opened the pit the of abyss, and rose up smoke out of the pit as smoke of furnace great, and was darkened the sun and the air out of the smoke the of pit.
- 3) **καὶ ἐκ τοῦ καπνοῦ ἐξῆλθον ἀκρίδες εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐδόθη αὐταῖς ἐξουσία, ὡς ἔχουσιν ἐξουσίαν οἱ σκορπίοι τῆς γῆς.**  
and out of the smoke came out locusts into the earth, and was given to them authority, as have authority the scorpions the earth.
- 4) **καὶ ἐρρέθη αὐταῖς ἵνα μὴ ἀδικήσωσι (ἀδικήσουσιν) τὸν χόρτον τῆς γῆς, οὐδὲ πᾶν χλωρὸν, οὐδὲ πᾶν δένδρον, εἰ μὴ τοὺς ἀνθρώπους [μόνους] οἵτινες οὐκ ἔχουσι τὴν σφραγίδα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τῶν μετώπων [αὐτῶν].**  
and was told to them in order that not they should harm (they will harm) the grass the of earth, neither every green, neither every tree, if not the humans [only] who not have the seal of God upon the foreheads [of them].

## Revelation 9:1-12

Greek / English Interlinear (continued)

- 5) **καὶ ἐδόθη αὐταῖς (αὐτοῖς) ἵνα μὴ ἀποκτείνωσιν αὐτούς,**  
and was given to them (to them) in order that not they should be killing them,  
**ἀλλ' ἵνα βασανισθῶσι (βασανισθήσονται) μῆνας πέντε·**  
but in order that they should torment (they will torment) months five;  
**καὶ ὁ βασανισμὸς αὐτῶν ὡς βασανισμὸς σκορπίου, ὅταν**  
and the torment of them as torment of scorpion, whenever  
**παίση ἄνθρωπον.**  
it should strike human.
- 6) **καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ζητήσουσιν οἱ ἄνθρωποι τὸν**  
and in the days those will be seeking the humans the  
**θάνατον, καὶ οὐχ (οὐ μὴ) εὕρῃσουσιν αὐτόν· καὶ ἐπιθυμήσουσιν**  
death, and not (no not) they will find it; and they will desire  
**ἀποθανεῖν, καὶ φεύξεται (φεύγει) ὁ θάνατος ἀπ' αὐτῶν.**  
to die, and it will flee (it is fleeing) the death from them.
- 7) **καὶ τὰ ὁμοιώματα τῶν ἀκρίδων ὅμοια ἵπποις ἠτοιμασμένοις**  
and the likenesses the of locusts like to horses having been prepared  
**εἰς πόλεμον, καὶ ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν ὡς στέφανοι ὅμοιοι**  
for war, and upon the heads of them as crowns like  
**χρυσῷ, καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὡς πρόσωπα ἀνθρώπων.**  
to gold, and the faces of them as faces of humans.
- 8) **καὶ εἶχον τρίχας ὡς τρίχας γυναικῶν, καὶ οἱ ὀδόντες**  
and they were having hairs as hairs of women, and the teeth  
**αὐτῶν ὡς λεόντων ἦσαν.**  
of them as of lions they were.

## Revelation 9:1-12

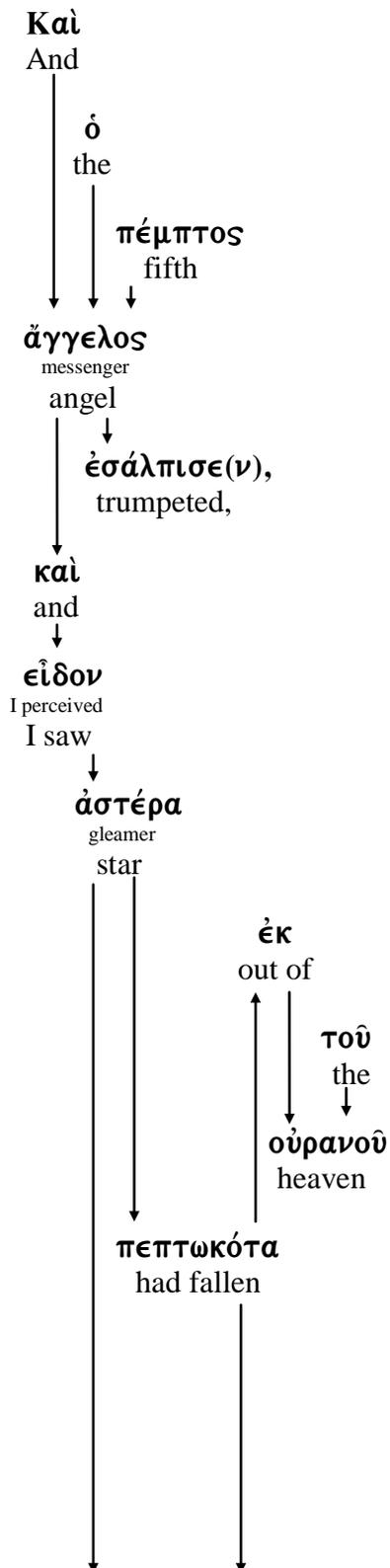
Greek / English Interlinear (continued)

- 9) **καὶ εἶχον θώρακας ὡς θώρακας σιδηροῦς, καὶ ἡ φωνὴ**  
and they were having breastplates as breastplates of iron, and the sound  
**τῶν πτερύγων αὐτῶν ὡς φωνὴ ἀρμάτων ἵππων πολλῶν τρεχόντων**  
the of wings of them as sound of chariots of horses many running  
**εἰς πόλεμον.**  
into war.
- 10) **καὶ ἔχουσιν οὐράς ὁμοίας σκορπίοις, καὶ κέντρα, καὶ ἐν**  
and they have tails like to scorpions, and stingers, and in  
**ταῖς οὐραῖς αὐτῶν· [καὶ] ἡ ἐξουσία αὐτῶν ἀδικῆσαι τοὺς**  
the tails of them; [and] the authority of them to harm the  
**ἀνθρώπους μῆνας πέντε.**  
humans months five.
- 11) **[καὶ] ἔχουσιν ἐπ' αὐτῶν βασιλέα τὸν ἄγγελον τῆς ἀβύσσου·**  
[and] they have over them king the angel the of abyss;  
**ὄνομα αὐτῷ Ἑβραϊστὶ Ἀβαδδὼν, καὶ ἐν τῇ Ἑλληνικῇ ὄνομα**  
name to him Hebrew Abaddon, and in the Greek name  
**ἔχει Ἀπολλύων.**  
it has Apollon.
- 12) **ἡ οὐαὶ ἡ μία ἀπῆλθεν· ἰδοὺ, ἔρχονται (ἔρχεται) ἔτι δύο οὐαὶ**  
the woe the one came by; behold, is coming (is coming) still two woes  
**μετὰ ταῦτα.**  
after these things.

# Revelation 9:1-12

## Diagram

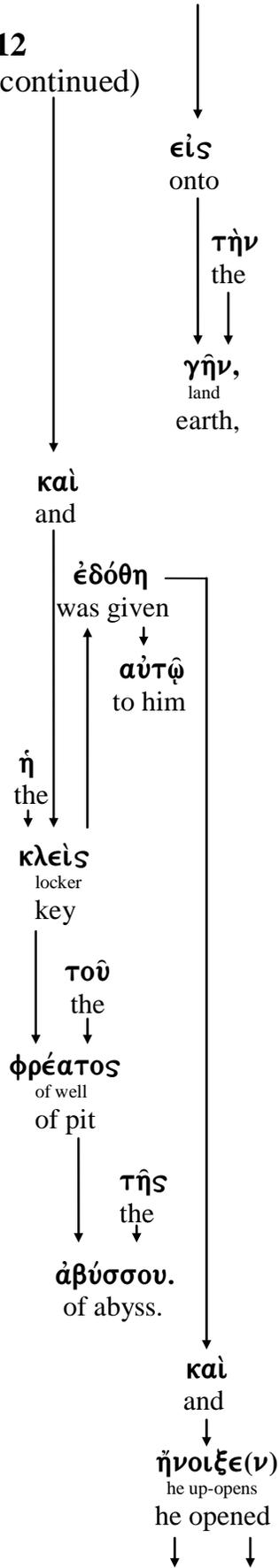
1)



**Revelation 9:1-12**

Diagram (continued)

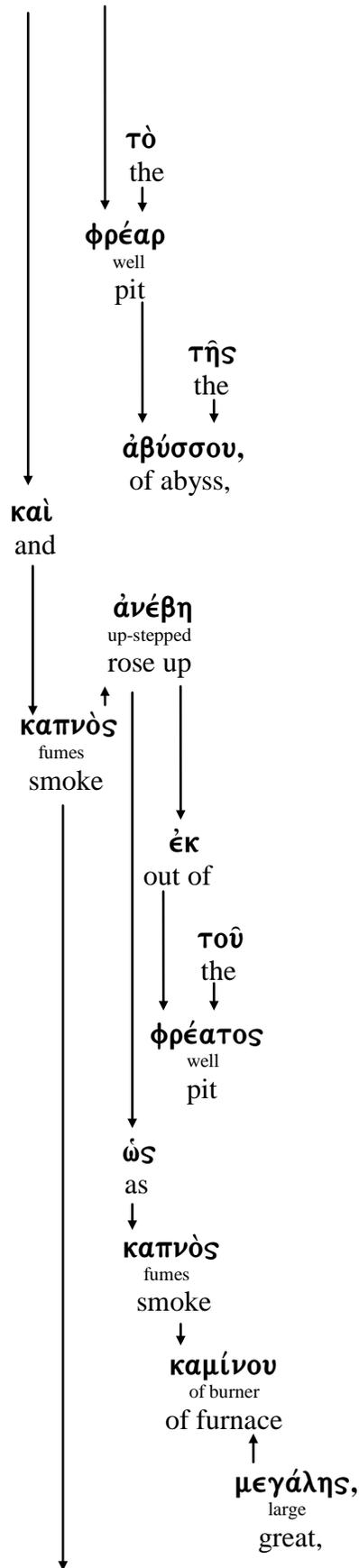
1) cont.



2)

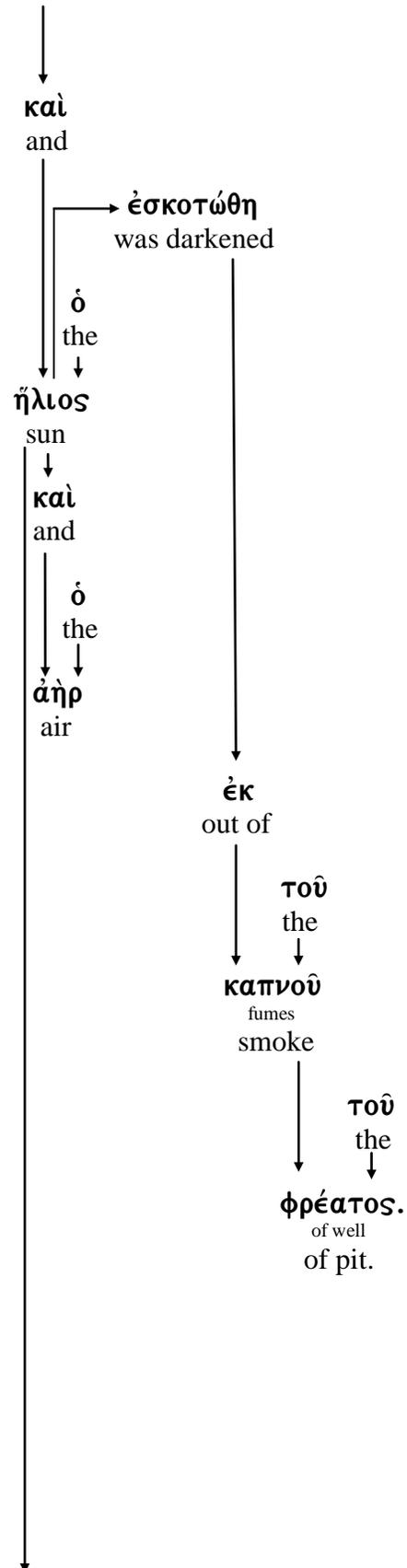
**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

2) cont.



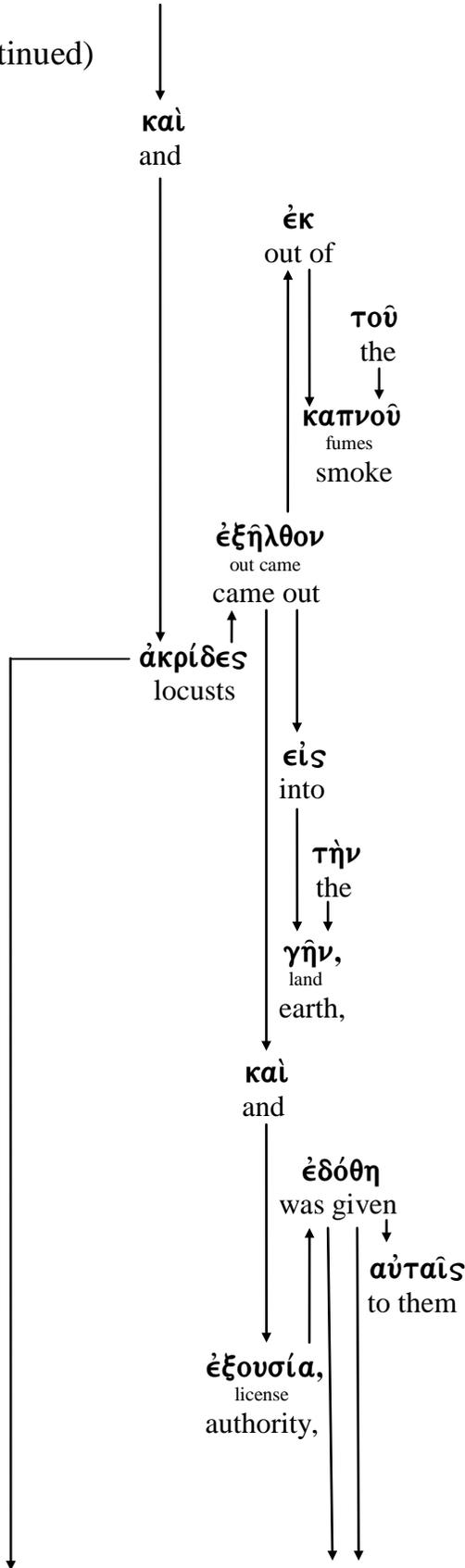
**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

2) cont.



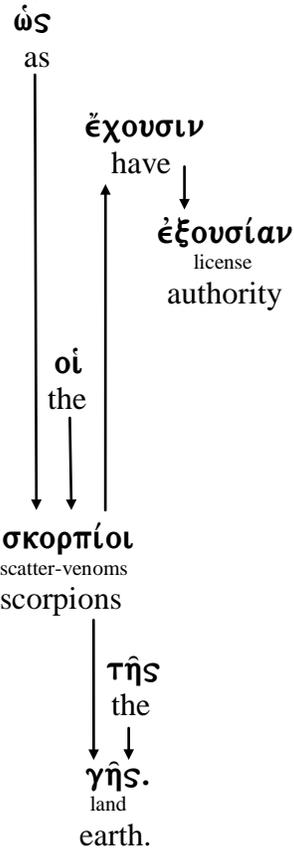
**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

3)

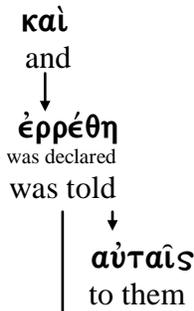


**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

3) cont.

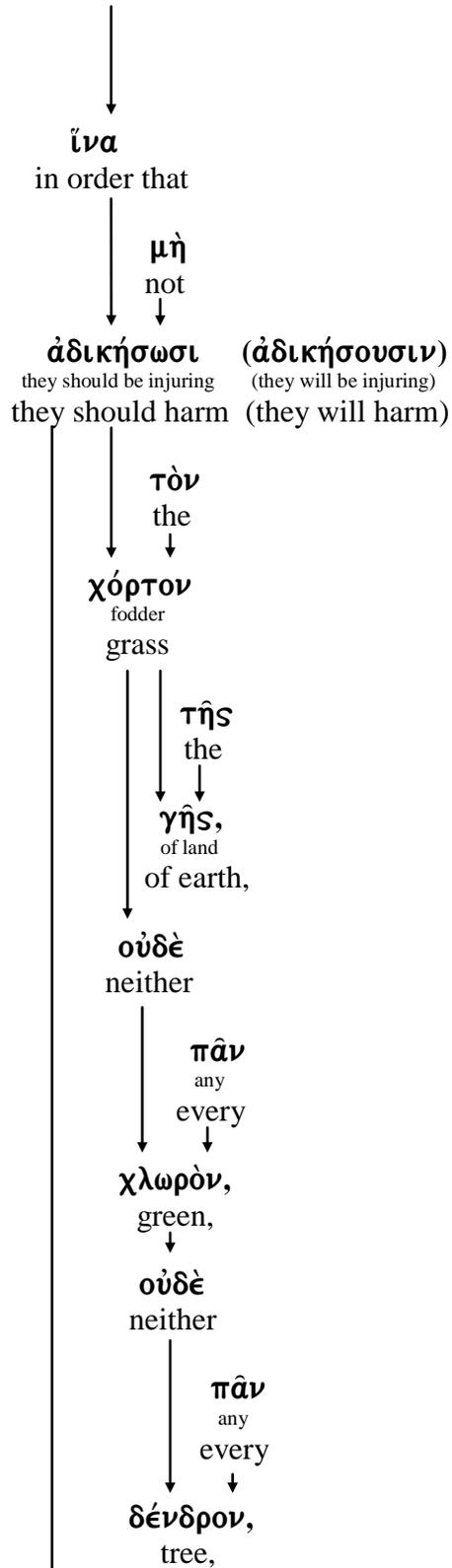


4)



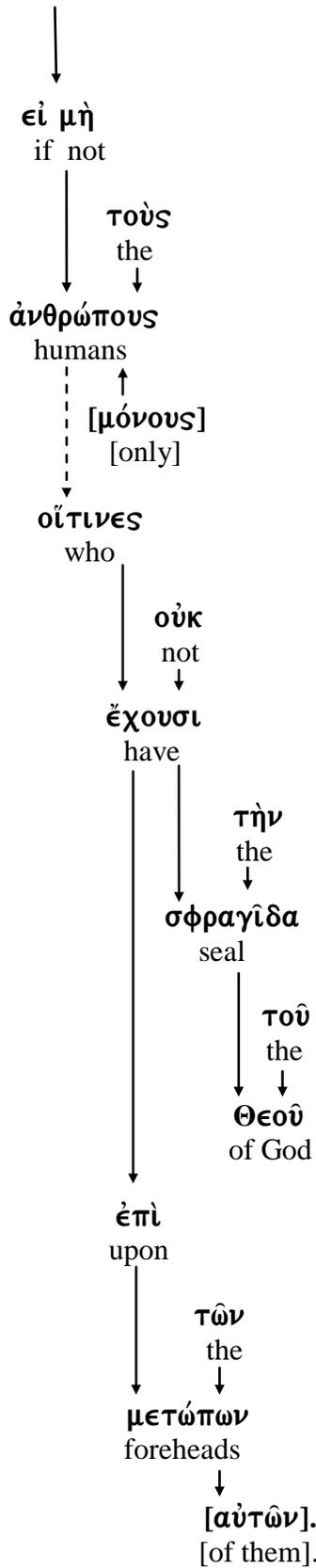
**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

4) cont.



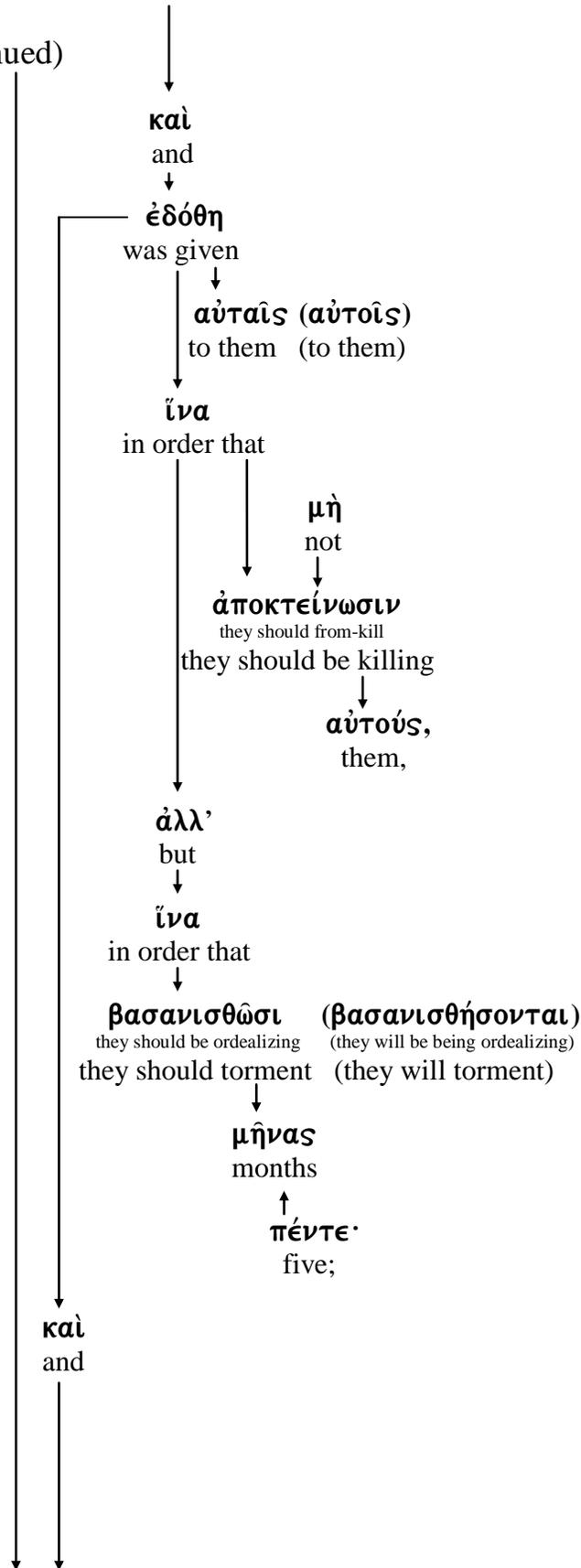
**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

4) cont.



**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

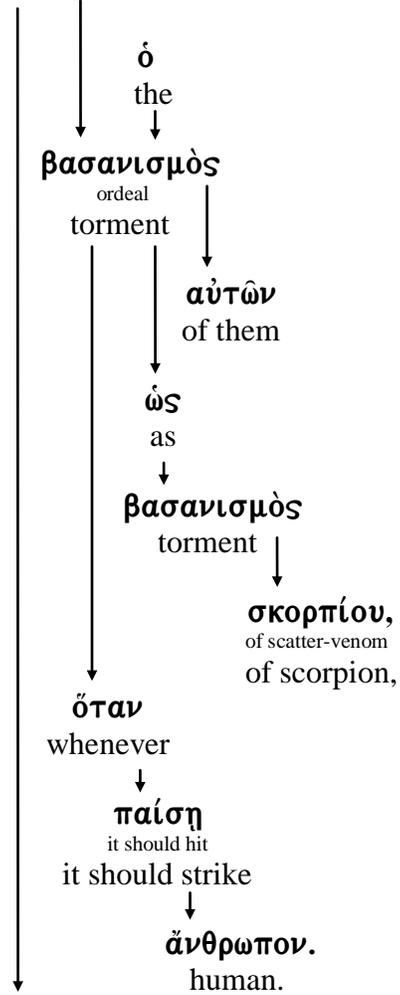
5)



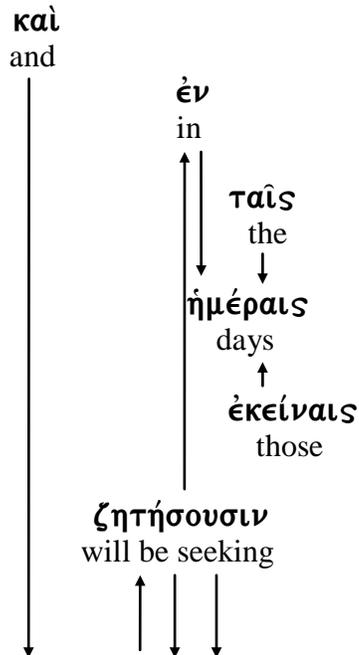
**Revelation 9:1-12**

Diagram (continued)

5) cont.



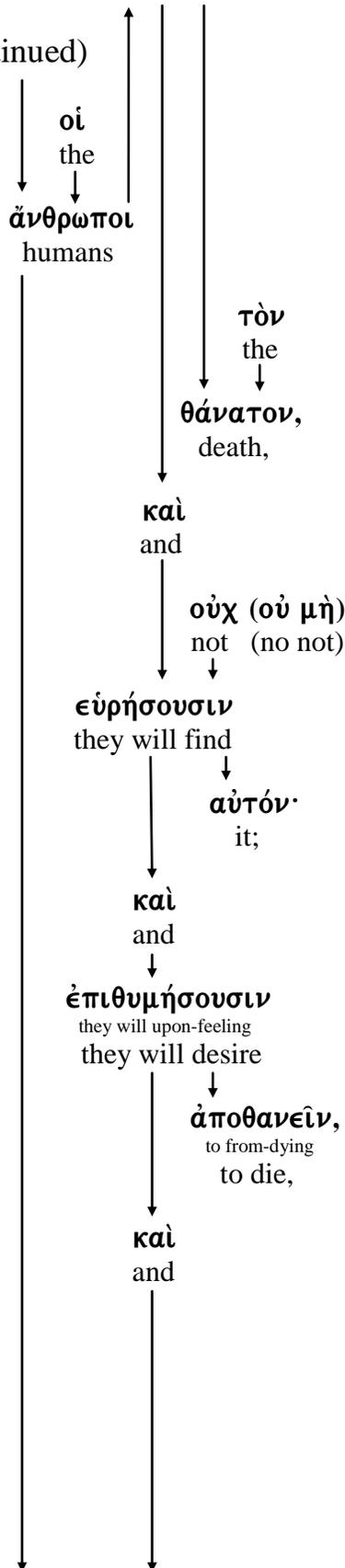
6)



**Revelation 9:1-12**

Diagram (continued)

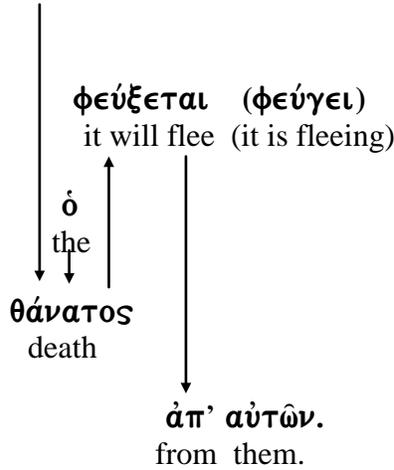
6) cont.



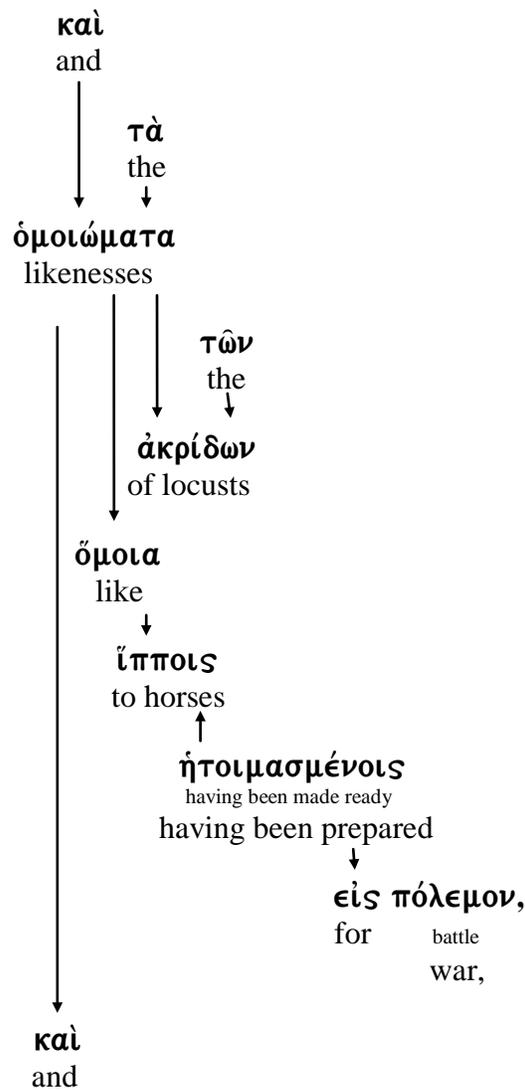
**Revelation 9:1-12**

Diagram (continued)

6) cont.



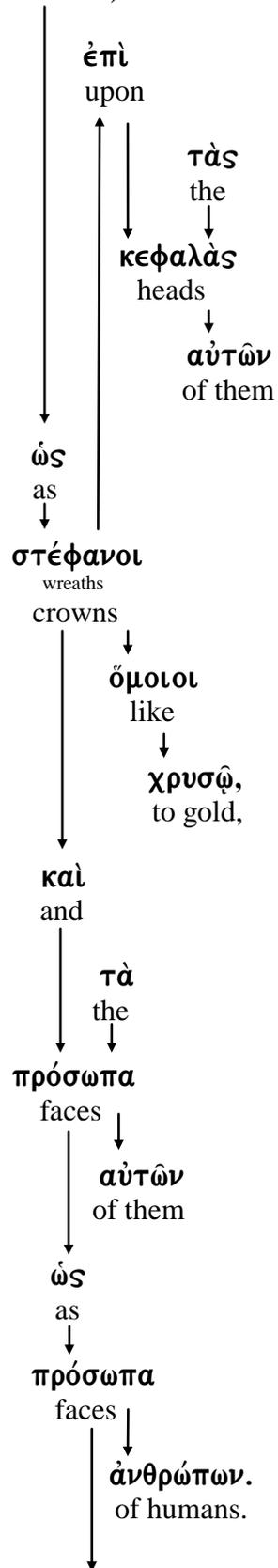
7)



# Revelation 9:1-12

## Diagram (continued)

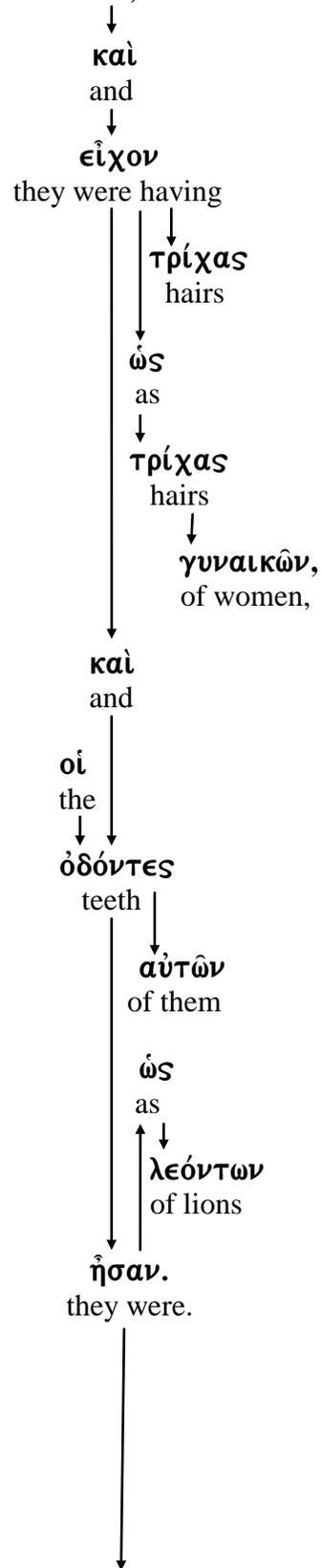
7) cont.



# Revelation 9:1-12

Diagram (continued)

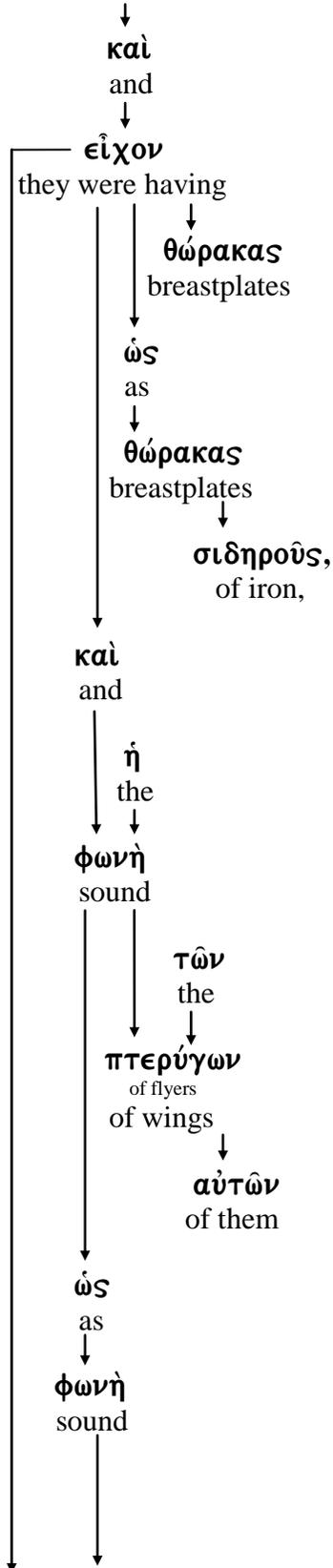
8)



# Revelation 9:1-12

Diagram (continued)

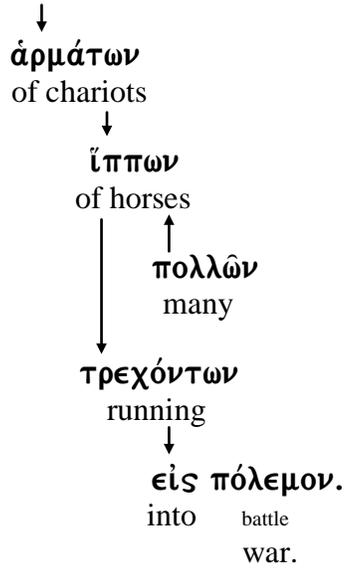
9)



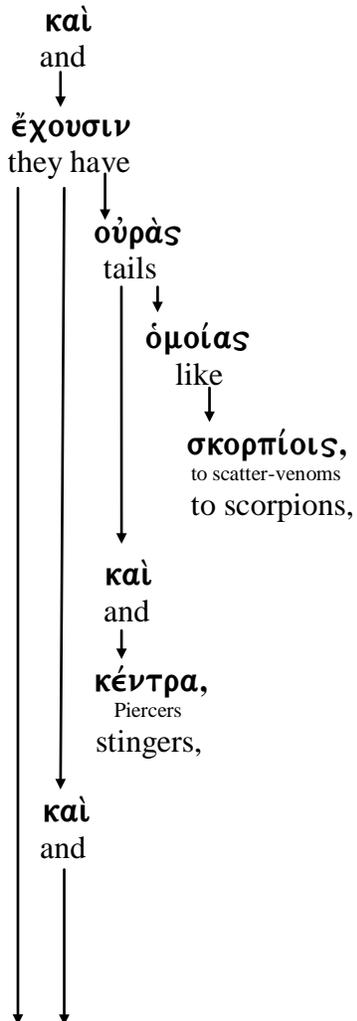
# Revelation 9:1-12

Diagram (continued)

9) cont.



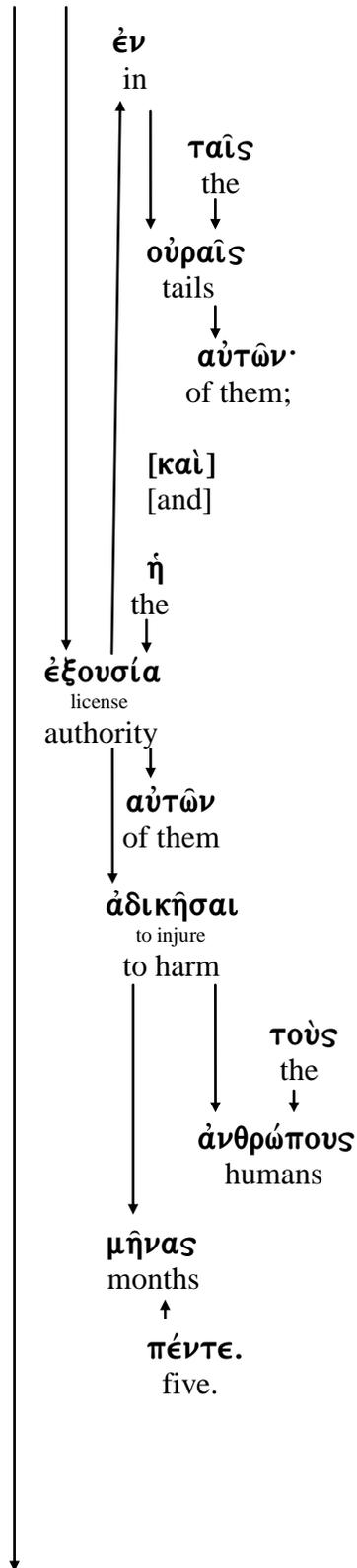
10)



# Revelation 9:1-12

## Diagram (continued)

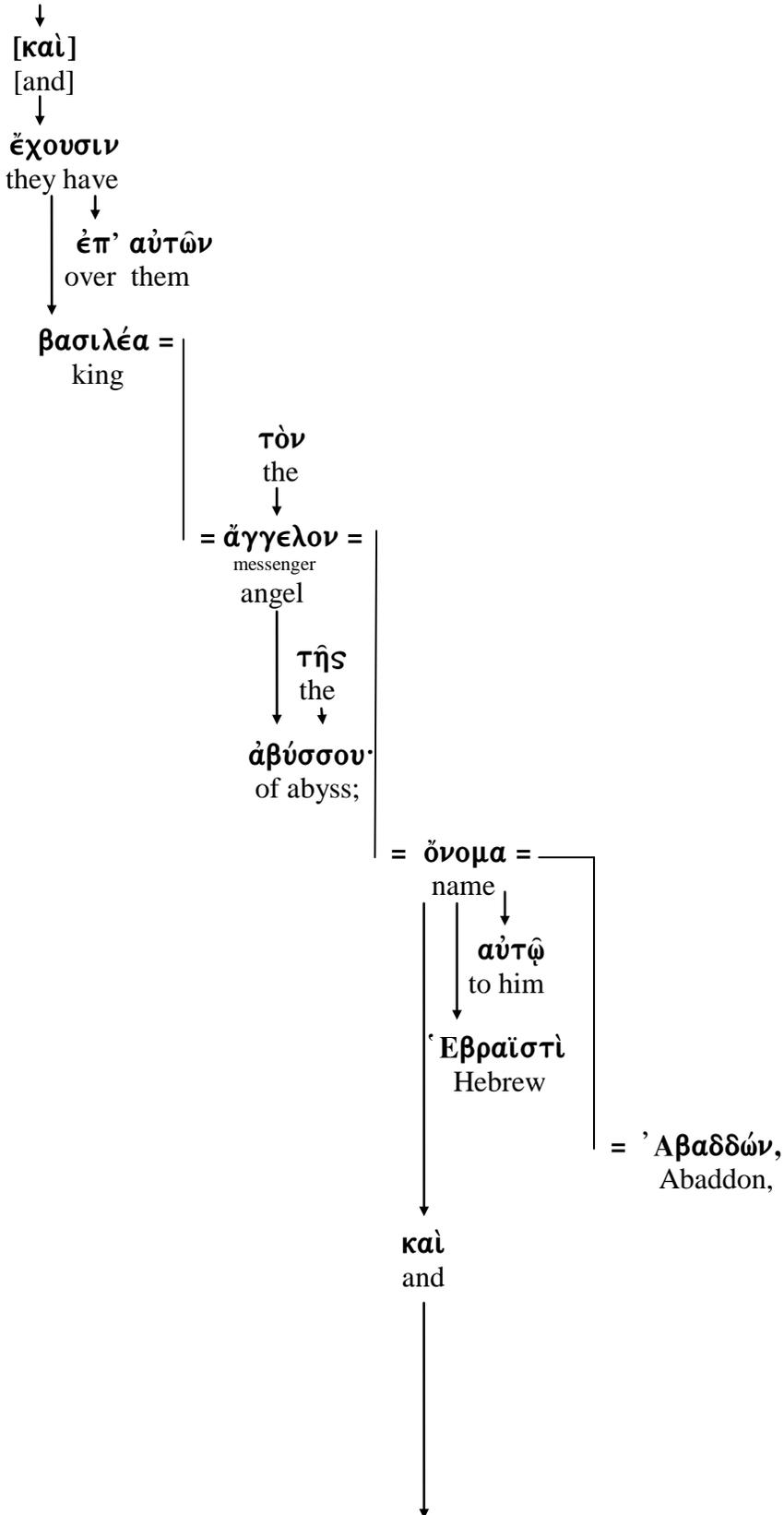
10) cont.



**Revelation 9:1-12**

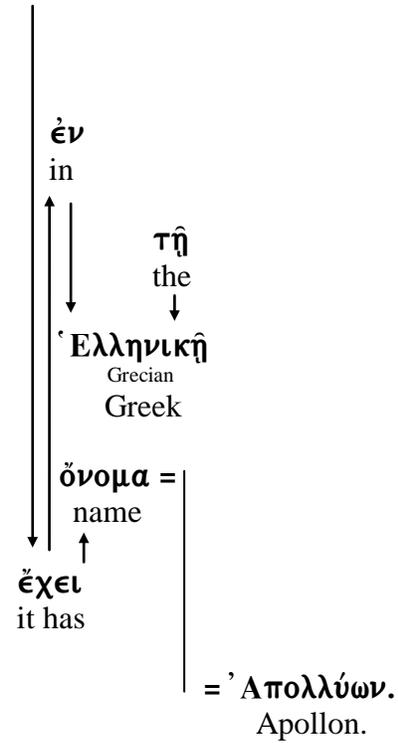
Diagram (continued)

11)

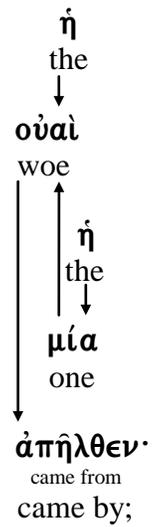


**Revelation 9:1-12**  
Diagram (continued)

11) cont.



12)



## Revelation 9:1-12

### Diagram (continued)

12) cont.

